

فيديو 1 (Video) ما هو المقصود بـ : PBLA	
المشهد	النص
1	مرحبًا بكم في كندا وفي دروس اللغة الإنجليزية عندما تقضي الوقت هنا، فإنك ستتعلم الإنجليزية كما ستتعلم عن طبيعة الحياة هنا في كندا.
2	سيقوم المدرّس، في قاعة الدرس، باستعمال ملف تقييم اللغة، أو PBLA ، لشرح لك التقدم الذي تحقّقه في تعلّم اللغة.
3	ومع مرور الوقت، ستتعلم اللغة الإنجليزية، وستتحسن مهاراتك اللغوية كلما تعلمت المزيد من مدرّسك ومارست التحدث باللغة أكثر فأكثر.
4	وستكون بحاجة للتعبير عما تعلمته. وستحصل على ملفك الخاص، لمساعدتك على التعبير عن مدى تقدمك في اللغة. وربما يستعمل مدرّسك كلمة غلاف أو موثّق "binder" إشارة إلى هذا الملف.
5	هذا هو ملفك الخاص الذي ستستعمله في صفوف ESL . إلى اللقاء في قاعة الصف!

فيديو 2 (Video) متى تستعمل PBLA	
المشهد	النص
1	سيتمّ تدريبك، في قاعة الصف، على الاستماع، والحديث، والقراءة، والكتابة. وهذا سيساعدك على تحسين لغتك الإنجليزية.
2	ستضع كل ما تعلمته في داخل ملفك.
3	وسترى، مع مرور الوقت، مدى التحسن في لغتك الإنجليزية.
4	وستكون قادرًا على مراجعة ما تعلمته كما ستكون قادرًا على العمل مع مدرّسك لتحديد المجالات التي يجب تحقيق المزيد من التقدم فيها وما ستتعلمه في المرحلة التالية.
5	كما يحتوي ملفك أيضًا الكثير من المعلومات عن الحياة في كندا وتعلّم اللغة الإنجليزية.
6	هذا الملف هو لاستعمالك الشخصي في قاعة الدرس وفي البيت.

فيديو 3 (Video) لماذا نستعمل PBLA	
المشهد	النص
1	سيقوم المدرّس، في قاعة الصف، بسؤالك عما تريد أن تتعلّم. ويمكنك اختيار المواضيع التي ستساعدك في حياتك اليومية هنا في كندا.
2	وسترى مع مرور الوقت مدى التحسن الذي سيطرأ على لغتك الإنجليزية.
3	وكلما تحسنت لغتك الإنجليزية، ستكون قادرًا على القيام بالمزيد من الأمور في حياتك اليومية كالتسوق مثلاً.
4	فكّر في هذا الأمر، ما هي الأمور التي سيساعدك تعلّم اللغة الإنجليزية على القيام بها في حياتك؟
5	هذا الملف الخاص بك سيساعدك على أن ترى مدى التقدّم الذي حقّقه.

المشاركون في هذه التسجيلات بالفيديو يتعلمون اللغة الإنجليزية. وقد تم إعادة تحرير بعض الأجزاء المستنسخة للتوضيح.

النص

عندما تستعمل ملف تقييم اللغة PBLA في قاعة الصف فإن ذلك سيساعدك على تعلم اللغة الإنجليزية. لنستمتع إلى بعض ما يقوله الطلاب في هذا المجال!

نص السؤال: متى تستعمل مجلد الأوراق (binder) الخاص بك؟

أستعمل مجلد أوراق كل يوم.
عندما أريد أن أتعلم شيئاً عن كندا.
في البيت، لمراجعة كل أعمالى الدراسية.
إذا أردت بعض المساعدة فيما تعلمته في الصف.
عندما أريد أن أرى مقدار التقدم الذي حققته في هذا المقرر.
كل يوم، لأنه ريفي في الحياة.

نص السؤال: ما هي الأشياء التي تضعها في مجلد أوراقك؟

أضع في مجلد أوراقى الدروس والفروض المدرسية والواجبات المنزلية.
الأعمال المطلوبة منى فى مجال التحدث، والاستماع والقراءة.
امتحاناتى وملاحظاتى.
ملفى الخاص (portfolio).

نص السؤال: ما هي الفائدة أو المساعدة التي تحصل عليها من استعمال مجلد أوراقك؟

ملف أوراقى يساعدى على تعلم اللغة الإنجليزية.
يساعدى على تعلم عدة أمور عن كندا.
يساعدى على تعلم عدة أمور عن مجتمعى المحلى الجديد.

نص السؤال: لماذا ترغب في استعمال مجلد أوراقك؟

أحب استعمال مجلد أوراقى لأنه يساعدى على ترتيب وتنظيم المواد التعليمية الخاصة بى.
إنه يحتوى على معلومات هامة، ومفيدة، وجديدة.
إنه يتضمن معلومات مفيدة للغاية عن كندا مثل حالة الطقس والمناخ، والإسكان، والتعليم، ونظام الصحة.
مجلد أوراقى هو بمثابة دليلى فى رحلة تعلم اللغة الإنجليزية.
مجلد أوراقى يساعدى على أن أرى مقدار التحسن الذى أحققه فى اللغة الإنجليزية.
إنه يساعد القادمين الجدد على الحصول على فكرة عامة عن كيفية البدء بحياة جديدة ومفعمة بالنشاط فى كندا.
لقد ساعدى مجلد أوراقى على البدء بحياة جديدة فى كندا.

إن استعمال ملف تقييم اللغة PBLA ساعد هؤلاء الطلاب. تعال معنا لترى كيف سيساعدك أنت أيضاً! بانتظارك فى قاعة الصف!